

Listes des principales publications de Youakim Moubarac

Domaine islamologique

Les noms divins dans le Coran et en épigraphie sud-sémitique, Louvain, Museon, 1956
Abraham dans le Coran, Paris, Vrin, 1958

Les VII dormants en Islam et en chrétienté, Rome, Université grégorienne, 1959
L Islam, Paris, Casterman, 1962

Anthologie de la littérature arabe, selon une nouvelle translittération établie par le cardinal Tisserand, Paris, Geladje, 1963

Calendrier synoptique juif, chrétien et musulman, Paris, éditions Philippe Néri (Centre culturel St-Séverin), 1966

Les Musulmans, consultation islamo-chrétienne, Paris, Beauchesne, 1971

Pentalogie islamo-chrétienne: tome 1: *L'œuvre de Louis Massignon*; tome 2: *Le Coran et la critique occidentale*; tome 3 : *L'Islam et le dialogue islamo-chrétien*; tome 4 : *Les Chrétiens et le monde arabe*; tome 5 : *Palestine et arabité*, Beyrouth, Cénacle libanais, 1972-1973

Al-Islam, Beyrouth, Cénacle libanais, 1974

Al-Quds al-qadiyya, Beyrouth, Dâr al-Nahâr, 1974; version française sous le titre « La question de Jérusalem », in *Revue des Études palestiniennes*, Paris, 1983 reprise sous le titre « Jérusalem et les lieux saints dans l'Histoire », in *Jérusalem, le sacré et le politique*, textes réunis et présentés par Farouk Mardam-Bey et Elias Sanbar, « Sinbad », Arles, Actes Sud, 2000

Recherches sur la pensée chrétienne et l'Islam dans les temps modernes et à l'époque contemporaine (thèse de doctorat d'État soutenue devant l'université de Paris IV-Sorbonne), avec une préface de Edmond Rabbath, Beyrouth, Université libanaise, 1977

« Trois approches chrétiennes de l'Islam » in *Musulmans et chrétiens en dialogue*, en collaboration avec Ali Merad et Jean-Paul Gabus, Paris, Le Cerf, 1982

Domaine syro-antiochien

Pentalogie antiochienne - domaine maronite: tome 1: *Livre d'histoire* (2 volumes: 1. Les Maronites entre l'Orient syrien et l'Occident latin; 2. Le Liban entre l'islam, la France et l'arabité); tome 2: *Livres de tradition et de légendes* (2 volumes: 1. Hommes et institutions, us et coutumes, proverbes et dictons, recettes et chansons; 2. Répertoire toponymique démographique et culturel du Liban); tome 3 : *Livres d'heures et de mélodies*; tome 4: *Livre du pain et du vin, de l'eau, de l'huile et du baume*; tome 5 : *Livre d'images*, Beyrouth, Cénacle libanais, 1984

La Chambre nuptiale du cœur, approches spirituelles de l'Orient syriani, Paris, Cariscript, coll. « Libanica », 1993

Histoire contemporaine

La Question libanaise dans les textes du Patriarche Sfeir, anthologie de textes réunis et traduits par Youakim Moubarac, Paris, Cariscript, coll. « Libanica », 1989

Maronites au présent, par l'abbé Youssef Samya (pseudonyme de Youakim Moubarac), Paris, Cariscript, coll. « Libanica », 1991

Publications pastorales

Les chrétiens autour de l'autel, Paris, St-Séverin (trad. allemande, anglaise, espagnole, Paris, Desclée de Brouwer), 1958

Le Renouveau liturgique, Paris, St-Séverin (trad. allemande et anglaise, Paris, Fayard), 1959

Vingt regards sur la croix, Paris, St-Séverin (trad. italienne, Paris, Casterman), 1960

Credo. Catéchisme pour adultes, Paris, St Séverin (trad. allemande, anglaise, espagnole, italienne, Paris, Casterman), 1962

Voici l'Homme- retraite avec Jean-Paul II, préface du cardinal Duval, Alger, Jouarre, 1980

Une Église à taille humaine - entretiens avec le chanoine Connan, Paris, St-Roch, Jouarre, 1982

Périodiques et travaux bibliographiques

- *Domaine islamique*

Revue des études islamiques, secrétariat de rédaction, 1952-1962 ; *Abstracta islamica*, bibliographie du monde musulman, 1952-1962 ; *Mardis de Dar-el-Salam*, rédaction, 5 cahiers, 1954-1959 ; *Éphémérides islamochrétiennes*, 3 livraisons, 1960-1963

- *Domaine antiochien*

Antiochena, 13 fasc. 1962

- *Domaine pastoral*

Paroisse et Mission, rédaction, 26 cahiers. Paris, 1956-1966

- *Domaine politique*

Libanica, 43 livraisons ronéotypées (plus hors-série), 1982-1995

Édition

Massignon (Louis), *Opera Minora*, 3 tomes, Le Caire, Beyrouth, Paris, 1963

Travaux de recherche non publiés

La pensée chrétienne et l'Islam des origines à la prise de Constantinople, thèse 3e cycle dactylographiée, Paris, université de Paris IV-Sorbonne, 1969

Histoire des États islamiques de Dhababi, tome I, traduction, notes et *onomasticon* des premiers siècles de l'Islam, diplôme de l'EPHE, VIe section, Paris, 1971